

Historia literatury jidysz

Sylabus zajęć

Informacje podstawowe

Kierunek studiów Hebraistyka Specjalność - Jednostka organizacyjna Wydział Etnolingwistyki Poziom studiów studia pierwszego stopnia Forma studiów studia stacjonarne Profil studiów profil ogólnoakademicki		Cykl dydaktyczny 2024/25 Kod zajęć 26HEBS.11K.12805.24 Języki wykładowe polski Obligatoryjność Obowiązkowy Blok zajęciowy Przedmioty kierunkowe
Koordynator zajęć	Maciej Ratajczyk	
Prowadzący zajęcia	Maciej Ratajczyk	
Okres Semestr 1	Forma zajęć / liczba godzin / forma zaliczenia • Wykład: 30, Egzamin	Liczba punktów ECTS 2

Cele kształcenia dla zajęć

Kod	Cel
C1	zapoznanie studentów z głównymi trendami rozwoju literatury w języku jidysz (na tle historiografii powszechnej i żydowskiej)
C2	kształtowanie krytycznej postawy wobec tekstu literackiego
C3	zaznajomienie studentów z najważniejszymi dziełami i ich twórcami
C4	kształtowanie umiejętności korzystania ze źródeł literackich

Efekty uczenia się dla zajęć

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
Wiedzy - Student/ka:			
W1	potrafi zdefiniować i porównać główne nurty w rozwoju literatury jidysz	HEB_K1_W02, HEB_K1_W05, HEB_K1_W06	Egzamin ustny, Prezentacja multimedialna
W2	potrafi zreferować genezę i rozwój podstawowych rodzajów literatury w jidysz	HEB_K1_W02, HEB_K1_W05, HEB_K1_W06	Egzamin ustny, Prezentacja multimedialna
Umiejętności - Student/ka:			
U1	umie dotrzeć do bibliotek przechowujących najważniejsze dzieła literatury jidysz	HEB_K1_U02, HEB_K1_U03	Egzamin ustny, Prezentacja multimedialna
U2	potrafi przeprowadzić krytyczną analizę tekstów literackich	HEB_K1_U05, HEB_K1_U06, HEB_K1_U08, HEB_K1_U10	Egzamin ustny, Prezentacja multimedialna
U3	potrafi scharakteryzować główne zbiory dzieł literackich w języku jidysz	HEB_K1_U02, HEB_K1_U03	Egzamin ustny, Prezentacja multimedialna
Kompetencji społecznych - Student/ka:			
K1	jest gotów dokonać krytyki i interpretacji źródeł literackich	HEB_K1_K04, HEB_K1_K08	Egzamin ustny, Prezentacja multimedialna

Treści programowe dla zajęć

Lp.	Treści programowe dla zajęć	Efekty uczenia się dla zajęć	Formy zajęć
1.	Rozwój literatury jidysz na tle przemian literatury światowej Powstanie i rozwój podstawowych nurtów literatury jidysz Osiągnięcia najwybitniejszych pisarzy literatury jidysz Bibliografie, biblioteki i czasopisma Przegląd dorobku badań nad literaturą jidysz Meandry literatury jidysz – analiza tekstów literackich Zbiory archiwaliów Zbiory muzealne Źródła drukowane, ikonografia, źródła internetowe Źródłoznawstwo i praca ze źródłem	W1, W2, U1, U2, U3, K1	Wykład

Informacje dodatkowe

Forma zajęć	Metody i formy prowadzenia zajęć
Wykład	Wykład z prezentacją multimedialną wybranych zagadnień, Dyskusja, Praca z tekstem

Forma zajęć	Warunki zaliczenia zajęć
Wykład	bardzo dobry (bdb; 5,0): od 90-100% Znakomita wiedza (np. węzłowe punkty rozwoju literatury jidysz; początki nowożytnej badań nad dziejami literatury jidysz; główne ośrodki badań nad dziejami literatury jidysz w Polsce; mity w literaturze jidysz; podstawowe elementy krytyki literackiej), umiejętność analizy krytycznej poszczególnych tekstów literackich lub ich fragmentów. dobry plus (+db; 4,5): od 85-89% Bardzo dobra wiedza, umiejętność analizy krytycznej poszczególnych tekstów literackich lub ich fragmentów. dobry (db; 4,0): od 75-84% Dobra wiedza, umiejętność analizy krytycznej poszczególnych tekstów literackich lub ich fragmentów. dostateczny plus (+dst; 3,5): od 70-74% Zadawalająca wiedza, umiejętność analizy krytycznej poszczególnych tekstów literackich lub ich fragmentów z pewnymi brakami. dostateczny (dst; 3,0): od 60-69% Zadowalająca wiedza, umiejętność analizy krytycznej poszczególnych tekstów literackich lub ich fragmentów z pewnymi błędami. niedostateczny (ndst; 2,0): poniżej 60% Niezadowalająca wiedza, brak umiejętności analizy krytycznej poszczególnych tekstów literackich lub ich fragmentów.

Literatura

Obowiązkowa

- Weinreich, M. 1923. Sztaplen fun etjudn cu der jidiszer szprachwisnszaft und literatur geschichte. Berlin.
- Erik, M. 1926. Wegn altjidszn roman un nowele. Warsze.
- Weinreich, M. 1928. Bilder fun der jidiszer literatur-geschichte. Fun di onhejbn bis Mendele Mojcher Sforim. Wilno.
- Erik, M. 1928. Di Geschichte fun der jidiszer literatur fun die elteste cajtn bis der haskole tkufe. Warsze.
- Weinreich, M. 1973. Bilder fun der jidiszer sprach bagrifn, fakt, metodn, vol. 1-4. New York.
- Shmeruk, Ch. 1978. Sifrut jidisz prakim le toldoteha. Tel Aviv.
- Shmeruk, Ch. 1981, Sifrut jidisz be-Polin. Jerusalem.
- Shmeruk, Ch. 1988. Prokim fun der jidiszer literatur geschichte. Tel Aviv.
- Simon, B. 1988. Jiddische Sprachgeschichte. Leipzig.
- Shmeruk, Ch. 1992. Historia literatury Jidysz. Ossolineum.
- Geller, Ewa. 1994. Jidysz. Język Żydów polskich. Warszawa.
- Leonard Jay Greenspoon (ed.). c1998. Yiddish language and culture then and now (Proceedings of the ninth annual Symposium of the Philip M. and Ethel Klutznick Chair in Jewish Civilization, October 27 & 28, 1996), Omaha, Neb.: Creighton University Press; Bronx, N.Y.: Fordham University Press [distributor],
- Roskies, D.G. 2000. „Literatura jidysz w Polsce”. Studia Judaica nr 1 (5), 1-20.
- Shmeruk, Ch. 2001. Literatura jidysz, w: Żydzi w Polsce. Leksykon. Red. J. Tomaszewski, A. Żbikowski. Warszawa, 257-279.
- Steinlauf, M. 2001. Teatr, w: Żydzi w Polsce. Leksykon. Red. J. Tomaszewski, A. Żbikowski. Warszawa, 498-512.
- Geller, E. 2003. „Jiddisch in Forschung und Wirklichkeit”. Convivium. Germanistisches Jahrbuch Polen. Bonn, 235-254.
- Geller, E. 2004. „Jiddisch im Spannungsfeld zwischen Germanistik und Slawistik”. Convivium. Germanistisches Jahrbuch Polen 1993-2003. Polendiskurse. Beitrage der Jubiläumstagung am 25.02.2003 in Poznań. Bonn, 171-197.
- Frakes, Jerold C. (ed). 2004. Early Yiddish Texts 1100-1750: With Introduction and Commentary. Oxford University Press.
- Adamczyk-Garbowska, M. 2004. Odcienie tożsamości. Literatura żydowska jako zjawisko wielojęzyczne. Lublin, 26-49, 60-89, 122-151.
- Geller, E. 2006. „Yiddish for academic purposes: The Polish Perspective”, Kwartalnik Historii Żydów. Jewish History Quarterly nr 2 (218), 212-221.
- [Studenci czytają wyłącznie te fragmenty, które wskaże wykładowca]

Nakład pracy studenta i punkty ECTS

Rodzaje zajęć studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
Wykład	30

Czytanie wskazanej literatury	17
Przygotowanie prezentacji multimedialnej	3
Przygotowanie do egzaminu	10
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60
Liczba punktów ECTS	ECTS 2

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Efekty uczenia się dla kierunku

Kod	Treść
HEB_K1_K04	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do organizacji własnej pracy, jak i innych osób w taki sposób, aby była ona efektywna, włączając w to merytoryczną ocenę jej priorytetów, jak i oceny stopnia możliwości ich realizacji
HEB_K1_K08	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do otwartości i tolerancji wobec innych kultur
HEB_K1_U02	Absolwent/ka potrafi w sposób samodzielny rozwijać swoją wiedzę, korzystając ze słowników, leksykonów, kompendiów, ale też i źródeł multimedialnych, czy zasobów internetowych
HEB_K1_U03	Absolwent/ka potrafi wyszukać, zanalizować, ocenić, grupować i selekcjonować zdobyte przez siebie z różnych źródeł informacje
HEB_K1_U05	Absolwent/ka potrafi rozpoznać, jak i ocenić procesy i zjawiska językowe, literackie, kulturowe w oparciu o uzyskaną wiedzę, jak i z wykorzystaniem nabytych umiejętności, w tym metod i narzędzi badawczych z zakresu studiów filologicznych (językoznawczych i literaturoznawczych) i kulturowych
HEB_K1_U06	Absolwent/ka potrafi poprawnie i skutecznie zastosować poznane metody i narzędzia badawcze, właściwe dla studiów filologicznych
HEB_K1_U08	Absolwent/ka potrafi dostrzegać, jak i właściwie oceniać i analizować przyczyny, jak i rozwój i przebieg różnych zjawisk językowych, literackich, kulturowych, włącznie z ich wzajemnym przenikaniem się
HEB_K1_U10	Absolwent/ka potrafi w sposób samodzielny analizować, jak i krytycznie interpretować teksty językowe, literackie, kulturowe, charakterystyczne dla studiów żydowskich, jak i hebrajskich
HEB_K1_W02	Absolwent/ka zna i rozumie kluczowe zagadnienia z zakresu hebrajskiego językoznawstwa, literaturoznawstwa, jak i kulturoznawstwa
HEB_K1_W05	Absolwent/ka zna i rozumie kluczową tematykę z zakresu językoznawstwa, literaturoznawstwa, jak i kulturoznawstwa hebrajskiego i żydowskiego
HEB_K1_W06	Absolwent/ka zna i rozumie w stopniu pogłębionym zagadnienia z zakresu językoznawstwa, literaturoznawstwa, jak i kulturoznawstwa hebrajskiego i żydowskiego